

**CÔNG TY CP CÔNG NGHIỆP  
NGŨ KIM FORTRESS VIỆT NAM**

Số: 58.../2022/CV-FTV

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thái Bình, ngày 6... tháng 7... năm 2022

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG  
KHOẢN NHÀ NƯỚC**

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

Công ty: Công ty CP Công nghiệp Ngũ kim Fortress Việt Nam

Trụ sở chính: Lô B8+B9+B10, KCN Phúc Khánh, phường Phú Khánh, TP Thái Bình, tỉnh Thái Bình

Điện thoại: 02273 618 991

Fax: 02273 618 995

Người thực hiện công bố thông tin: Lê Thị Thu Hằng

Chức vụ: Phó tổng giám đốc Tài chính

Địa chỉ: Lô B8+B9+B10, KCN Phúc Khánh, phường Phú Khánh, TP Thái Bình, tỉnh Thái Bình

Điện thoại: 02273 618 991

Fax: 02273 618 995

Loại thông tin công bố:  24h  72h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Công ty Cổ phần Công nghiệp Ngũ kim Fortress Việt Nam công bố thông tin: Quyết định của HĐQT ngày 05/07/2022 thông qua điều chỉnh nội dung Giấy nhận đầu tư ra nước ngoài.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty tại Website: <https://fortresstools.com.vn/>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Ngày 6... tháng 7... năm 2022

Người thực hiện công bố thông tin

(Ký ghi rõ họ tên)



**LÊ THỊ THU HẰNG**

*Phan Bích* ngày 05 tháng 07 năm 2022

**QUYẾT ĐỊNH**

*(V/v điều chỉnh hoạt động đầu tư ra nước ngoài)*

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP NGŨ KIM FORTRESS VIỆT NAM**

- Căn cứ Luật Đầu tư số 61/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Căn cứ Nghị định số 31/2021/NĐ-CP ngày 26 tháng 3 năm 2021 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư;
- Căn cứ Thông tư số 03/2021/TT-BKHĐT ngày 09 tháng 04 năm 2021 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư quy định mẫu văn bản, báo cáo liên quan đến hoạt động đầu tư tại Việt Nam, đầu tư từ Việt Nam ra nước ngoài và xúc tiến đầu tư;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Công nghiệp Ngũ Kim Fortress Việt Nam.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1: Điều chỉnh hoạt động đầu tư ra nước ngoài với các nội dung sau**

**- Nội dung điều chỉnh:**

Vốn đầu tư ra nước ngoài; Tiến độ thực hiện dự án quy định tại Điều 3 của Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư ra nước ngoài mã số: 202100968, cấp lần đầu ngày: 08/12/2021, cơ quan cấp: Bộ Kế hoạch và Đầu tư:



“ 1. Vốn đầu tư ra nước ngoài của nhà đầu tư là 1.513.199,48 (một triệu năm trăm mười ba nghìn một trăm chín mươi chín phẩy bốn tám) đô la Mỹ, bằng tiền mặt và là vốn chủ sở hữu.

2. Tiến độ thực hiện dự án kể từ ngày được cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư ra nước ngoài:

- Hoàn thành thủ tục đầu tư tại nước ngoài: trong thời gian 07 tháng;

- Chính thức hoạt động: trong thời gian 07 tháng.”

**- Nay điều chỉnh như sau:**

“ 1. Vốn đầu tư ra nước ngoài của nhà đầu tư là 1.513.199,48 (một triệu năm trăm mười ba nghìn một trăm chín mươi chín phẩy bốn tám) đô la Mỹ, bằng tiền mặt và là vốn chủ sở hữu

2. Tiến độ thực hiện dự án kể từ ngày được cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư ra nước ngoài:

- Hoàn thành thủ tục đầu tư tại nước ngoài: **trong thời gian 13 tháng;**

- Chính thức hoạt động: **trong thời gian 13 tháng.”**

**- Lý do điều chỉnh:** Hiện tại thủ tục đăng ký giao dịch ngoại hối tại Chi nhánh Ngân hàng Nhà nước tỉnh Thái Bình chưa thực hiện xong, nguồn vốn đầu tư chưa được chuyển sang Đức. Thông tư số 12/2016/TT-NHNN ngày 29/6/2016 của Ngân hàng Nhà nước hướng dẫn về quản lý ngoại hối đối với hoạt động đầu tư ra nước ngoài. Thành phần hồ sơ khi đăng ký giao dịch ngoại hối liên quan đến hoạt động đầu tư ra nước ngoài quy định tại Điều 9 Thông tư 12/2016 yêu cầu phải có văn bản: “Bản sao tiếng nước ngoài, bản dịch tiếng Việt (có xác nhận của nhà đầu tư về tính chính xác của bản sao và bản dịch) văn bản chấp thuận hoặc cấp phép đầu tư do cơ quan có thẩm quyền của nước tiếp nhận đầu tư cấp hoặc tài liệu chứng minh quyền hoạt động đầu tư tại nước tiếp nhận đầu tư phù hợp với quy định của pháp luật nước tiếp nhận đầu tư”.



Theo quy định pháp luật Đức về đầu tư nước ngoài vào Đức, cơ quan có thẩm quyền về đầu tư tại Đức chỉ cấp các văn bản chấp thuận hoặc cấp phép đầu tư theo quy định tại khoản 3 Điều 9 Thông tư 12/2016 khi nhà đầu tư đã chuyển vốn đầu tư vào nước Đức.

Đã có những quy định khác nhau về đầu tư giữa luật pháp Việt Nam và Đức, nhà đầu tư đang làm việc với các cơ quan chức năng có thẩm quyền tại Việt Nam và Đức để tháo gỡ khó khăn này và nhận được sự hỗ trợ cần thiết từ hai nước. Tuy nhiên để giải quyết được sự khác biệt này nhà đầu tư cần thêm thời gian, vì vậy thời gian hoàn thành thủ tục đầu tư ở nước ngoài và thời gian chính thức hoạt động của dự án kéo dài hơn dự kiến ban đầu.

## **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

Giao các phòng, ban, cá nhân có thẩm quyền chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện các thủ tục liên quan đến việc Điều chỉnh Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư ra nước ngoài do điều chỉnh tiến độ thực hiện dự án như đã nêu tại Điều 1 Quyết định này.

## **Điều 3. Hiệu lực thi hành**

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các phòng, ban, cá nhân có liên quan có trách nhiệm thi hành quyết định này./.

### **Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Lưu VT.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



**CHỦ TỊCH H.Đ.Q.T**  
 **TSAI CHUI TIEN**